AKTUALITEITEN

2000 ANTWERPEN 1

TIJDSCHRIFT

B.A.S.T.T. vzw

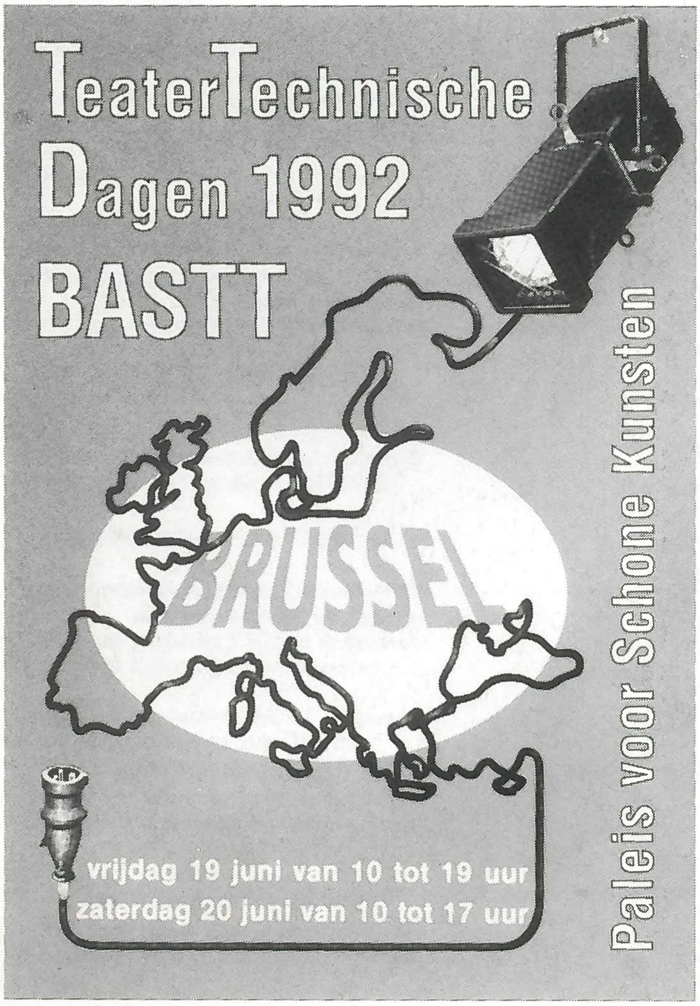
Stadsschouwburg
Meistraat, 2
2000 Antwerpen
(03) 231 97 50

verschijnt tweemaandelijks

verantwoordelijke uitgever
Dré Darden, Campinaweg 10, 2960 St.-Job-in-'t Goor

BASTT vzw

nummer 44 - mei '92



TeaterTechnische Dagen 1992
Journées de la Technique Théâtrale
Teatertechnische Tage
→ p 3

*

symposium europees modelkontrakt voor scenografen
contrat modèle européen
europäischer Modelvertrag
→ p 10

*

algemene ledenvergadering
→ p 15

*

"The cruciform theatre"
→ p 21

Aan dit nummer werkten mee:
Julleke Cammans - Dré Darden - Ivo Kersmaekers - Jerôme Maekelbergh - Rose Werckx

Mevrouwen, mijne Heren,

TT dagen Europees in het PSK

De Belgische Associatie voor Scenografen en Teatertechnici organiseert, nu reeds voor de zesde maal, haar tweejaarlijkse

"Teatertechnische Dagen"

Aangezien 1992 een belangrijk jaar is voor de Europese Gemeenschap, vonden wij het aangewezen om onze volgende TTdagen in Brussel, hoofdstad van Europa, te organizeren.

Naast de teatertechnische vakbeurs voorzien wij een symposium met als thema

"een Europees modelkontrakt"

waar ook de auteursrechten van de scenograaf aan bod zullen komen.

Pamela Howard zal de

"European Scenography Centre"

voorstellen, een nieuwe opleidingsmogelijkheid om zich als scenograaf op het hoogste Europees niveau te bekwamen.

Als lokatie voor de zesde TTdagen hebben wij een akkoord bereikt met het Paleis voor Schone Kunsten aan de Ravensteinstraat. Centraler gelegen kan niet!

De opening heeft plaats op
donderdag 18 juni 1992 te 20 uur
Verdere openingsuren zijn:
vrijdag 19 juni van 10 tot 19 uur
zaterdag 20 juni van 10 tot 17 uur

Mesdames, messieurs,

BASTT est l'association belge des scénographes et techniciens de théâtre,section flamende, et organise, déjà pour la sixième fois, les

"journées de la Technique Théâtrale"

Vu l'importance de l'année 1992 pour la Communeauté européenne, nous avons choisi d'organiser nos prochaines Journées de la Technique théâtrale à Bruxelles, capitale de l'Europe.

Outre le salon de technique théâtrale, nous proposons un symposium ayant comme thème

"un contrat modèle européen"

où les droits d'auteur du scénographe seront discutés. Pamela Howard présentera le

"European Scenography Centers"

une nouvelle possibilité de formation qui permettra aux scénographes de se perfectionner au plus haut niveau européen.

Nous avons conclu un accord avec le Palais des Beaux Arts, rue Ravenstein, au coeur de la ville, pour y tenir nos sixièmes Journées de la Technique théâtrale.

L'ouverture aura lieu le jeudi
18 juin 1992 à 20 heures
Les autres heures d'ouverture sont:
vendredi 19 juin de 10 à 19 heures
samedi 20 juin de 10 à 17 heures

Meine Damen und Herren,

BASTT, der belgische Verband der Szenographen und Theatertechniker organisiert bereits zum sechste Mal die zweijährlichen

"Theatertechnischen Tage"

Weil 1992 für die Europäische Gemeinschaft ein wichtiges Jahr ist, hielten wir es für angebracht, die nächsten TT-Tage in Brüssel, der Hauptstadt Europas, zu organisieren.

Neben der theatertechnischen Fachmesse haben wir ein Symposium zum Thema

"ein europäischer Modellvertrag"

vorgesehen, wo auch die Urheberrechte der Szenographen zur Sprache kommen werden.

Pamela Howard wird die

"European Scenography Centres"

vorstellen, eine neue Gelegenheit, sich als Szenograph auf höchsten europäischem Niveau auszubilden.

Als Ort für diese sechste TT-Tage haben wir uns den Palast für Schöne Künste an der Ravensteinstraat in Brüssel ausgesucht. Eine zentralere Lage gibt es nicht.

Die Eröffnung ist am Donnerstag,
dem 18. Juni 1992 um 20 Uhr
Die weiteren Öffnungszeiten sind:
Freitag, 19. Juni, von 10 bis 19 Uhr
Samstag, 20. Juni, von 10 bis 17 Uhr

• A.R.T. • AUDIO CONTROL • AUDIO DESIGN • AUDIO DEVELOPEMENTS • D.A.R. • DIGITEC • DOLBY • MITSUDISHI • PASO • AUDIO DIGITAL • CALREC • CELESTION • COUNTRYMAN • CREST • RENKUS HEINZ • SOUNDEC • SOUNDTRACS • TELEX

invoer - verdeling & installatie van professioneel audio-materiaal

A.S.C.

onze referenties:

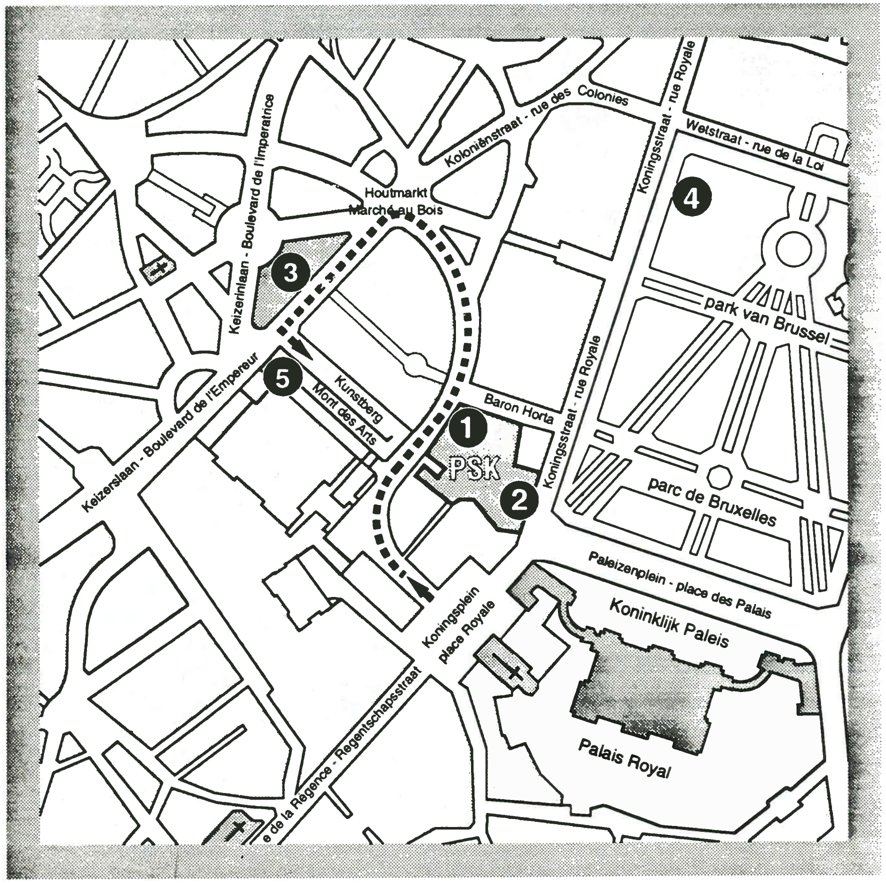
MUNTSCHOUWBURG
PALEIS voor SCHONE KUNSTEN
DE SINGEL
ANCIENNE BELGIQUE
... enz ... enz ...

A.S.C. Bergensesteenweg 507 • B-1070 Brussel
tel.: - - 32 (0)2/ 520 08 27 • fax: -- 32 (0)2/ 521 19 77

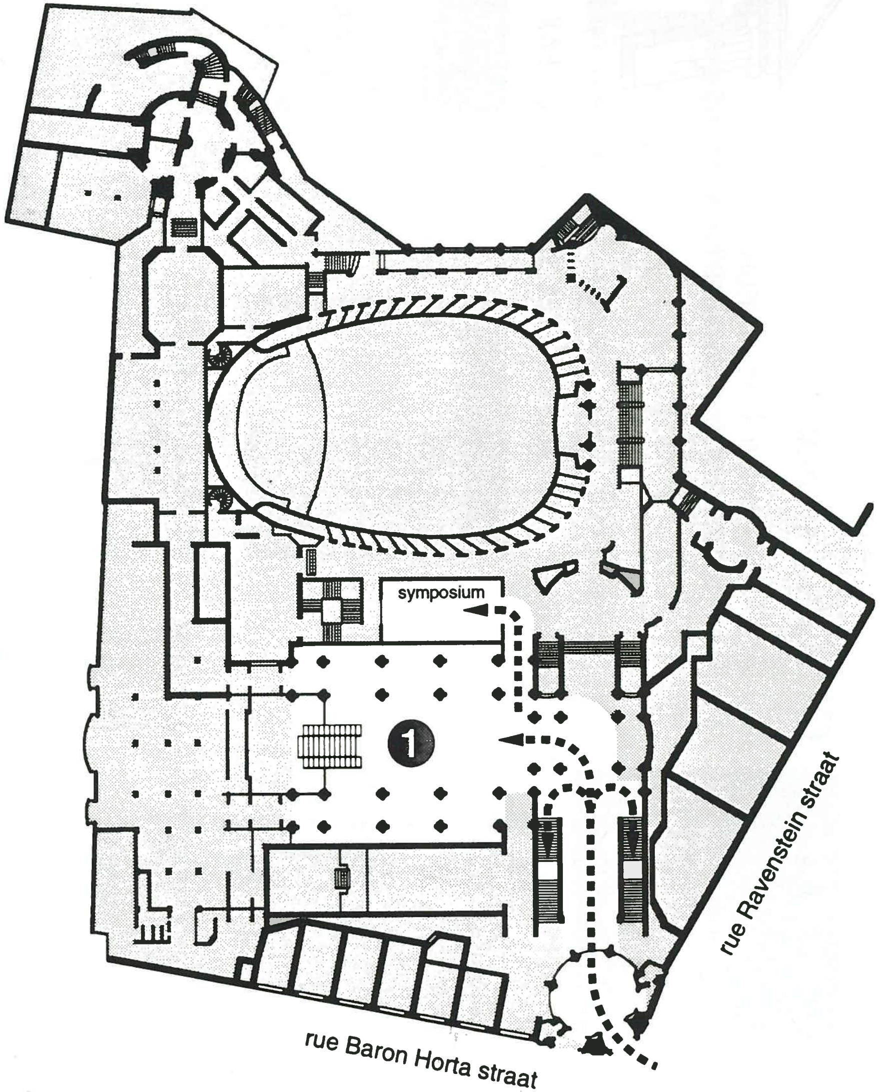
Wegwijzer naar het Paleis voor Schone Kunsten

Indicateur du Palais des Beaux Arts
Wegweiser zum Palast für Schöne Künsten

1. ingang Ravensteinstraat
   entrée rue Ravenstein
   Eingang Ravensteinstraat
2. ingang Koningsstraat
   entrée rue Royale
   Eingang Koningsstraat
3. Centraal Station
   Gare Centrale
   Hauptbahnhof (Brüssel Zentral)
4. Metrostation Park
   Station Metro Parc
   U-Bahnstation Park
5. Albertina-parkeergarage
   Parking Albertine
   Albertina Parkhaus



Paleis voor Schone Kunsten
Palais des Beaux Arts
Palast für Schöne Künste

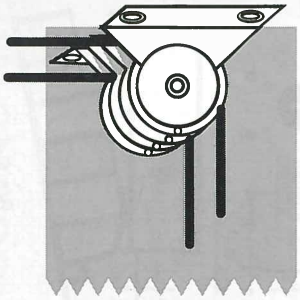


GHIGNY S.A./N.V.

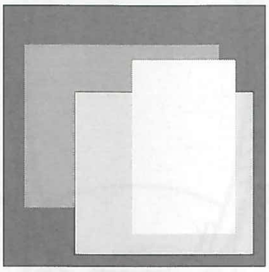
• SPECTACLE • EVENEMENTIEL • AUDIO-VISUEL
• SPEKTAKEL • EVENEMENT • AUDIO-VISUEEL
• SHOW • EVENTS • AUDIO-VISUAL

20, RUE DE GENVAL - 1301 BIERGES - BELGIQUE - TEL 32 2 653 09 90 - FAX 32 2 654 01 13

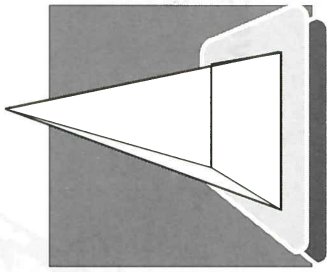
VANAF 15/08/92: 13, AVENUE VÉSALE 1300 WAVRE TEL 32 10 243 500 FAX: 32 10 243 600



BRANDVRIJE STOFFEN EN TONEELMACHINERIE



FONDDOEKEN IN PVC



SCHERMEN VOOR FRONTALE OF RETROPROJEKTIE

MASSON-DRAGUET brengt LICHT

in teater, film, video en fotografie

AUDIOPTIC

Lichtorgels AUDIOPTIC, een revolutionaire techniek van kompakte manuele bediening tot komputersturing.

SPOTLIGHT

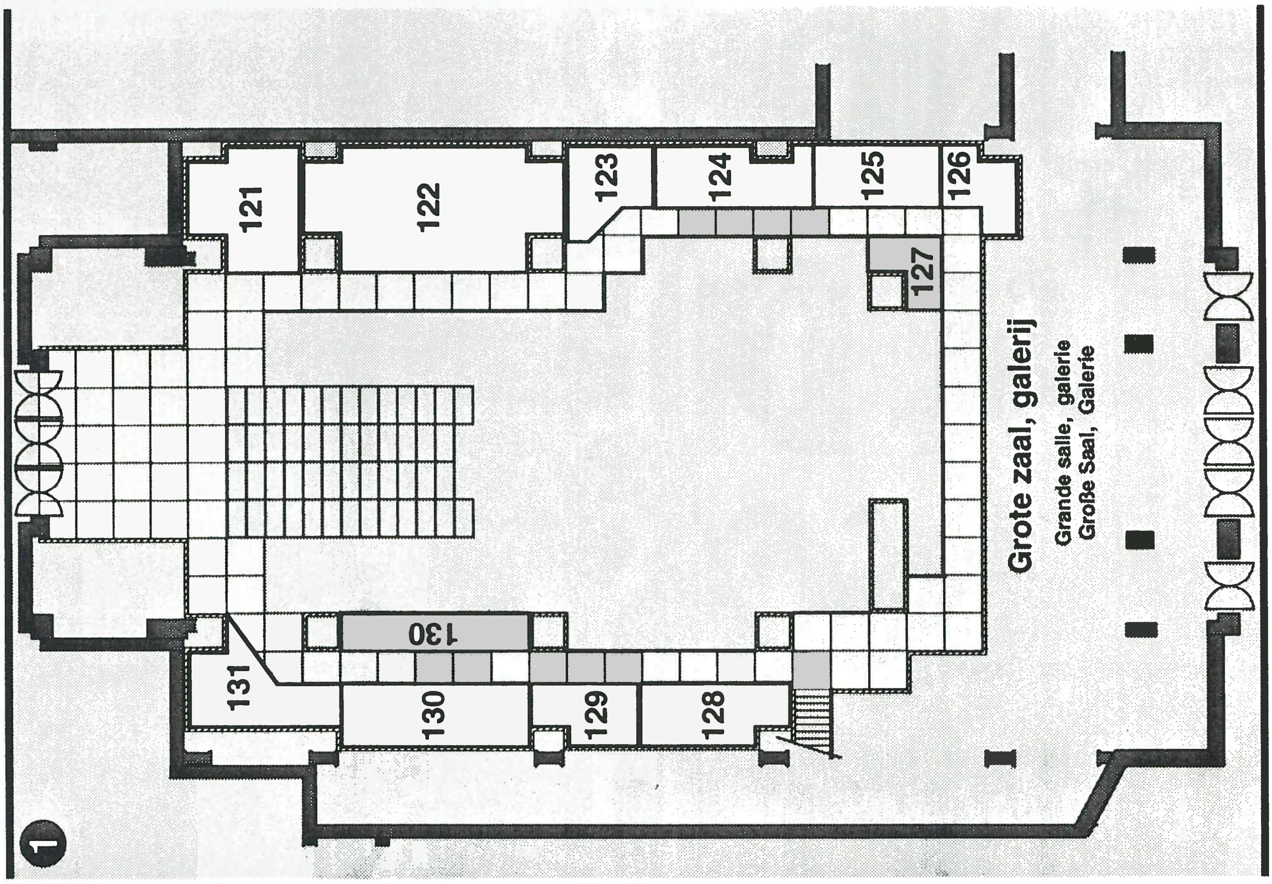
Teaterprojektoren SPOTLIGHT, fokaliseerbare projektoren met platbolle of fresnellens, profielprojektoren (T-spots), volgprojektoren, UV-projektoren (Black-lights), strobokopen, speciale effekten, statieven, e.a. toebehoren

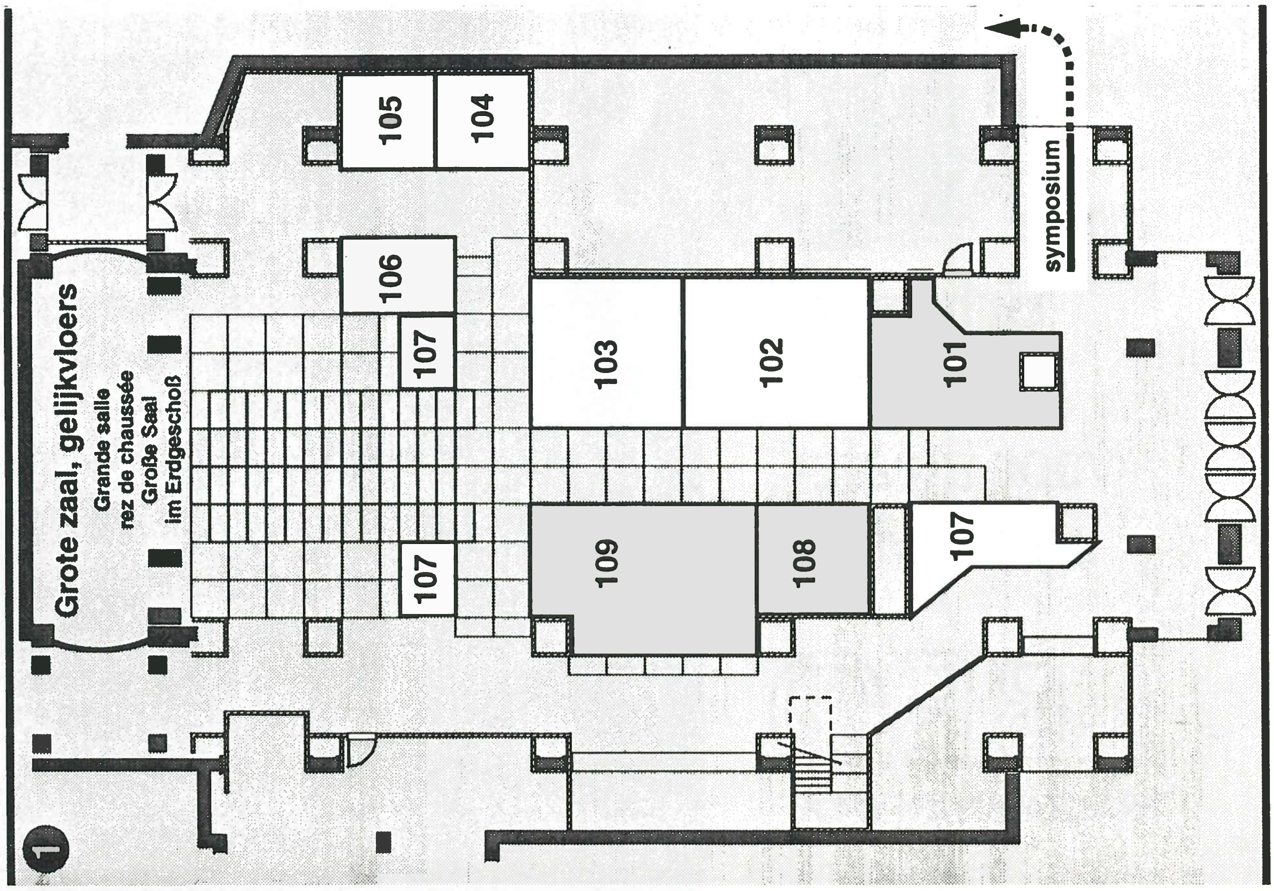
ALLE PROJEKTIELAMPEN

SELECTION MD PRECISION

De geschikte projektielamp voor alle toepassingen.
Gedetailleerde dokumentatie of demonstratie op aanvraag bij:

MASSON-DRAGUET N.V.
Industriepark 22, 1440 WOUTERSBRAKEL
Tel.:02/366 17 20
Fax :02/366 20 12


1
121
122
123
124
125
126
127
130
131
130
129
128
Grote zaal, galerij
Grande salle, galerie
Große Saal, Galerie


1
105
104
106
107
103
102
101
107
109
108
107
symposium
Grote zaal, gelijkvloers
Grande salle
rez de chaussée
Große Saal
im Erdgeschoß

BEO ➡ stand 122

ZONDER AL DIE BEO'S ZIET U NIETS

Lichtregel systemen voor theater en televisie.

BEO

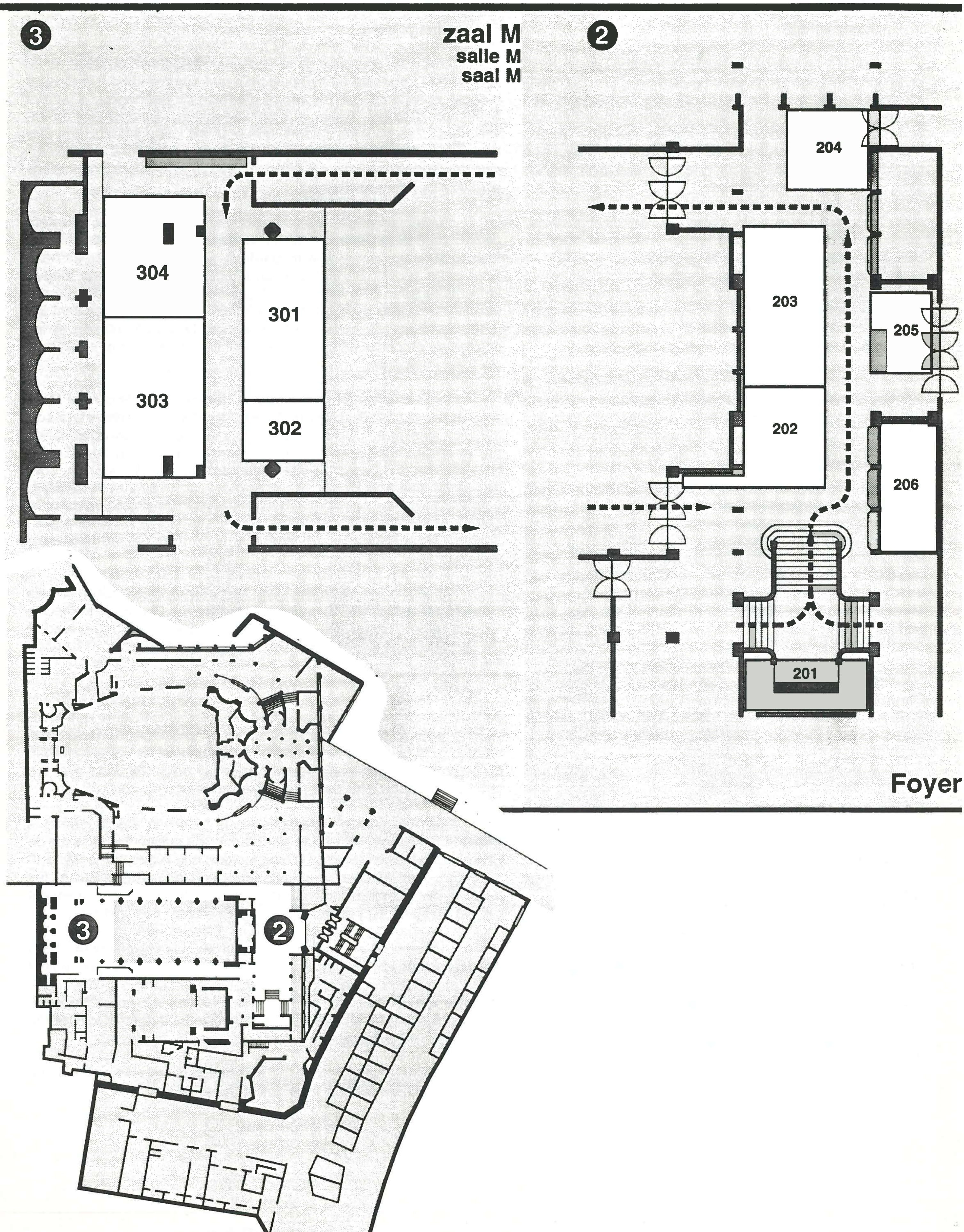
BRACKMAN EN OKX

Nijverheidslaan 3
1382 LE Weesp
tel. (02940) 13646
fax. (02940) 13921

Beo lichtregelsystemen voor theater en televisie, werden onder meer geplaatst in:

Nederlands Omroepproduktie Bedrijf, **Hilversum**; Carré, RAI, Nieuwe de La Mar, De Engelenbak, Theater Frascati, Kleine Komedie, **Amsterdam**; De Kolk, **Assen**; De Nieuwe Slof, **Beverwijk**; 't Spant, **Bussum**; Molenberg, **Delfzijl**; De Lawei, **Drachten**; Plaza Futura, Stadsschouwburg, **Eindhoven**; Muzeval, **Emmen**; De Nobelaar, **Etten-Leur**; Goudse Schouwburg, **Gouda**; Theater aan de Haven, **'s-Gravenhage**; Grand Theatre, Stadsschouwburg, **Groningen**; De Toneelschuur, Stadsschouwburg, Concertgebouw, VA-Lights, Eyelight Bossinade, **Haarlem**; Stadsschouwburg, **Heerlen**; De Kampanje, **Den Helder**; Total Lighting Supply, **Hilversum**; Het Park Schouwburg, **Hoorn**; Het Witte Theater, **IJmuiden**; Singer Concertzaal, **Laren**; De Harmonie, **Leeuwarden**; Studio Mijdrecht, **Mijdrecht**; Theater a/h Vrijthof, **Maastricht**; De Naald, **Naaldwijk**; De Bussel, **Oosterhout**; De Lievekamp, **Oss**, De Willem, **Papendrecht**; De Purmarijn, **Purmerend**; De Oranjerie, **Roermond**; Bibliotheek Theater, Lantaren/Venster, **Rotterdam**; Schouwburg, **Rijswijk**; Stadsschouwburg, **Sittard**; Amicitia, **Sneek**; Theater 't Hoogt, Flashlight, **Utrecht**; Lagotronics, De Maaspoort, **Venlo**; De Speeldoos, **Zaandam**; Schouwburg, **Zoetermeer**; Nieuwe Buitensociëteit, **Zwolle**.

Reizende gezelschappen:
Crisztina du Chatel, Discordia, Opera Forum, RO-Theater, Toneelgroep Amsterdam, Tekstpierement, F.S.T. Tryater, De Voorziening, Youp van 't hek, Blauwe Maandag Cie (België), Stuc (Leuven, België), Lightco Germany (Duitsland).



Foyer en zaal M • foyer et salle M • foyer und saal M

TEATERTECHNISCHE DAGEN '92

Beste kollega,

BASTT zal tijdens de Teatertechnische Dagen op 19 en 20 juni 1992 een symposium houden over "Een Europees Modelkontrakt voor Ontwerpers". De problemen van ontwerpers, met betrekking tot hun werk en bescherming ervan, dient inderdaad eens op europees niveau te worden aangepakt. Alle europese OISTAT centra zijn gevraagd een afgevaardigde te sturen, en hun leden ontwerpers worden allen persoonlijk aangeschreven.

Doordat wij voor dit initiatief niet financieel gesteund worden door onze Minister van Kultuur, moeten de onkosten voor dit gebeuren zo laag mogelijk gehouden worden. Daarom hebben wij beslist voor dit internationaal symposium het engels als voertaal te gebruiken. De deelnemers krijgen vooraf de nodige dokumentatie en voorstellen, zodat zij goed voorbereid in diskussie kunnen treden. Het programma van het symposium vindt ge op de keerzijde van dit blad.

James Ryan, Business Representative van de "United Scenic Artists Local 829", zal zijn vakvereniging uit de USA evenals de USITT vertegenwoordigen. Gezien het onderwerp van ons symposium, zal zijn ondervinding op dit gebied ons zeer nuttig zijn.

Als vertegenwoordiger van de Equity of Great Britain zal David Cockaine naar ons symposium komen. Martine Verstringe, afdelingshoofd Beeldende Kunst, vertegenwoordigd het standpunt van SABAM. Laurette Muylaert voor het ACOD en Jean-Paul Van der Vurst voor het CVCC, lichten het CAO-voorstel van de vakbonden toe. Ondergetekende, Jerôme Maeckelbergh, verdedigd zijn modelkontrakt voor zelfstandigen.

Tijdens de TTdagen zal Pamela Howard de "European Scenography Centers" voorstellen, en Claude Sabourin, Professor aan het "Départment de Théâtre de l'Université du Québec à Montréal" zal zijn video serie "Espace Théâtrale" presenteren.

Aan de deelnemers van het symposium wordt een bijdrage van 2000 BF gevraagd. Daarin zijn begrepen: koffiepauzes en middagmalen, evenals dokumentatie, met achteraf notulen en besluiten van de verschillende vergaderingen. Voor degenen die niet aanwezig kunnen zijn, bestaat de mogelijkheid zich dezelfde dokumentatie aan te schaffen, evenals de notullen en besluiten, en eveneens voor 2000 BF.

Als afsluiting voor de TTdagen wordt een Teater Monumentendag gehouden op zondag, 21 juni 1992. Een geleid bezoek aan de Muntschouwburg te Brussel, de "Bourla"schouwburg te Antwerpen en de Opera en de Minard schouwburg te Gent. Een enige gelegenheid om de vorderingen en resultaten van de restauratiewerken ter plaatse te bekijken en te vergelijken. Deelname: 750 BF (plaatsen zijn erg beperkt).

Wij verwachten een massale belangstelling, en hopen vooral, beste , u op het symposium te mogen ontmoeten.

Met kollegiale groeten,

Jerôme Maeckelbergh,
beheerraadslid BASTT

Cher collègue,

Lors des "Journées de la Technique Théâtrale" du 19 et du 20 juin, BASTT organise un symposium ayant comme sujet "Un Contrat modèle européen", où les droits d'auteur du scénographe seront également discutés. Toute cette problématique, les conditions de travail, aussi-bien pour les salariés que pour les indépendants, doit être empoigné sur niveau européen. Tous les centres européens de l'OISTAT sont demandés d'envoyer un délégué, et leurs membres scénographes sont informés personellement.

Du fait que nous n'avons pas pu enthousiasmer notre Ministère de la Culture de la Communauté flamande pour supporter cette initiative financièrement, nous essayons par tous moyens de baisser les frais. Pour cette raison, nous avons du choisir l'anglais comme langue véhiculaire pour ce symposium. Nous continuons néanmoins pour trouver un moyen pour avoir des facilités de traduction pendant les réunions. Tous les participants recevront la documentation et les différentes propositions à l'avance, ainsi ils peuvent entrer en discussion, bien préparés.

Des Etats Unis de l'Amérique, James Ryan, Business Representative du "United Scenic Artists Local 829", représentera son syndicat ainsi que l'USITT. Vu le sujet du symposium, son expérience sur se terrain nous sera bienvenu. Comme représentant de "Equity of Great Britain" David Cockaine viendra. Martine Verstringe, chef de section des Arts Plastiques, présente le point de vue de SABAM. Laurette Muylaert pour l'ACOD et Jean-Paul Van Der Vurst pour le CVCC, éclairciront la proposition des syndicats. Le soussigné, Jerôme Maeckelbergh, défendra son contrat de modèle pour indépendants.

Pendant les Journées de Technique Théâtrale, Pamela Howard présentera le "European Scenography Centers", et Claude Sabourin, professeur à le Département de Théâtre de l'Universdité du Québec à Montréal, nous présentera sa série video "l'Espace théâtral".

Au participants de ce symposium, une cotisation de 2000 BF est demandée, concernant: les pauses-café et les lunchs, ainsi que toute documentations, et après coup, les notules et conclusions des différentes réunions. Pour ceux qui ne peuvent pas être présent, ils ont la possibilité de se procurer la même documentation, et de se faire envoyer les notules et conclusions, pour une même cotisation de 2000 BF.

Pour terminer nous proposons la "Journée des Monuments Théâtrals", le dimanche, 21 juin 1992. Une visite guidée à la Monnaie de Bruxelles, le théâtre "Bourla" à Anvers, ainsi que l'Opéra et le "Minard" de Gand. Une occasion exceptionelle pour comparer l'état et les résultats des différentes restaurations. La cotisation pour cet évènement s'élève à 750 BF (la participation à cette visite est très limitée)

Si vous voulez, nous pouvons vous réserver une chambre d'hotel à Bruxelles, ou, mieux encore: un nombre de collègues belges veulent bien vous héberger pendant les "Journées de la Technique Théâtrale". Marquez votre préference, de 1 à 4, sur la formule au verso. Si aucune préference d'hotel est marquée, nous supposons que vous arrangerez vous-même votre séjour.

Nous nous attendons à une participation nombreuse, et surtout, nous espérons de pouvoir vous rencontrer au symposium.

Bien amicalement,

Jerôme Maeckelbergh,
membre du conseil d'administration de BASTT

Dear colleague,

BASTT (Belgian Association of Scenographers and Theatre Technicians, section Flanders) will be holding its Theatre Technical Days on June 19th and 20th 1992 at the Brussels Palace of Fine Arts. The Days comprise a symposium under the theme **"A European Model Contract for Designers"**. The general problem for scenographers - i.e., protecting their job and work situation - indeed deserves special attention and (analogous with the situation in the USA) should be discussed on a European level. All european OISTAT centers are asked to send a delegate, and their members designers will be informed personally.

Since we are not receiving any funds for this event from the Flemish Ministry of Culture, we must keep costs to a minimum and have therefore decided to opt for English as its official language. The participants to the symposium will previously receive the necessary documentation, so they can arrive well prepared for the discussion. The program of the symposium you will find on the opposite side of this page.

The symposium has also attired the interest of our colleagues from the U.S.: Mr. James Ryan, Business Representative of the United Scenic Artists Local 829, will attend our conference as the representative of both the United Scenic Artists and the USITT. Considering the subject matter of the conference we are sure his expertise will be most helpful to all of us. He is the appropriate representative on behalf of the United States. Possibly, your association could be interested too.

As representative of the Equity of Great Britain, David Cockaine will attend our conference. Concerning the copyright situation, Mrs. Martine Verstringe will explain the point of view of SABAM, the Belgian Copyright Association. Laurette Muylaert and Jean-Paul Van Der Vurst shall elucidate the proposals of the different Flemish Unions. Undersigned, Jerôme Maeckelbergh, will defend his Model Agreement for Free Lance Designers.

During the Theatre Technical Days, Pamela Howard shall introduce the "European Scenography Centers", and Claude Sabourin, Professor of the Theatre Department of the University of Quebec at Montreal, will present his video series on "Theatrical Space".

For the participants, the fee for the symposium has been established at BEF 2,000. This includes coffee breaks and a lunch for the two days, documentation, minutes and conclusions of the different meetings. For those who can not attend the symposium, we offer the possibility to acquire the same documentation, minutes and conclusions, for the same contribution of BEF 2,000.

To conclude the TT Days, a **"Theatre Monument Day"** will be organised Sunday June 21st, including a visit to the Brussels Opera building "Monnaie Theatre", the Antwerp "Bourla" Theatre, the Opera building and the "Minard" theatre in Ghent. This is a unique occasion to view and compare the state of the different restorations of these 19th century theatre buildings. For this visit a fee of BEF 750 is asked (participation to this visit is very limited).

If you like, we can book a hotel for you in Brussels, or, better still: a number of our Belgian colleagues will gladly have you as their guest during the TT Days. You just fill in, according to your choice, from 1 until 4, the appropriate squares on the form. A "1" is supposed to be your preference, and when no hotel accommodation is checked, we suppose you take care of your stay overnight in Brussels yourself.

We expect a large interest, but especially, we hope to meet you on our Symposium.

Yours sincerely,

Jerôme Maeckelbergh
Member of the BASTT Board of Administrators

CORNET SEATING SYSTEMS

B.V.B.A.

- Zitakkommodaties
- Teleskoop / Tribunes
- Podia
- Dansvloeren

- Sièges
- Tribunes / Telescopiques
- Podiums
- Pistes de dance

Damsheide 60 B-3580 Neerpelt

Tel.: 011/ 64 43 99 Fax: 011/ 66 15 33

Gen. Bank 235-092228-76 • BTW-TVA 438 423 766

first name		family name	
street		profession	
code		municipality	
country		tel.	fax

○ participates in the symposium "A European model agreement for designers" and pays 2000 BF into the account 402-5525161-38 mentioning "Participation Symposium TTdays"

○ does not participate, but wants to have the informative papers and minutes of the symposium and pays 2000 BF into the account 402-5525161-38 mentioning "Papers Symposium TTdays"

○ and should like to participate in the "Theater Monument Day" if a place is available

ORDER OF PREFERENCE OF OVERNIGHT STAY

☐ as a guest of a belgian colleague
☐ in a hotel, below 2000 BF
☐ between 2000 and 4000 BF
☐ between 4000 and 6000 BF

signature

for correspondence, registration and information:
Jerôme Maeckelbergh
Rijke Beukelaerstraat 8
B-2000 Antwerpen
Belgium

telephone and fax number: **- - 32 (0)3/ 233 22 62**

Symposium Program

Thursday, June 18th 1992

20.00h Official opening of the TT Days

Friday, June 19th 1992

10.00h - 10.30h
During morning coffee: registration
10.30h - 11.30h
Symposium subject: A European Contract
11.30h - 11.45h
Coffee break
11.45h - 12.30h
A European Contract: continuation
13.00h - 13.30h
Lunch
14.00h - 14.45h
Symposium subject: Point of view of Copyright Association
14.45h - 15.00h
Coffee break
15.00h - 16.00h
Copyright: discussion about Copyright

Saturday, June 20th 1992

10.00h - 10.30h
Morning coffee
10.30h - 11.30h
Symposium subject: Point of view of the Unions
11.30h - 11.45h
Coffee break
11.45h - 12.30h
the Unions: continuation
13.00h - 13.30h
Lunch
14.00h - 14.45h
Symposium subject: European Scenography Centre
14.45h - 15.00h
Coffee break
15.00h - 16.00h
European Scenography Centre: discussion

Sunday, June 21st 1992

10.00h - 20.00h
Theatre Monument Day

TRANS EUROPEAN MUSIC n.v. s.a.
digital audio technology

exclusief benelux importeur van volgende merken:

• AMPEX • APHEX • APOGEE • AUDIOMATION •
• AUDIO PRECISION • AURATONE • BRANDREX • BSS •
• CLEARCOM • DBX • DDA • EVENTIDE • GOTHAM • H&H •
• HME • KLARK TEKNIK • LEXICON • MEYER SOUND •
• MICRON • ORBAN • OTARI • OUTBOARD ELECTRONICS •
• PUBLISON • SOUNDCRAFT • SOLID STATE LOGIC •
• SUMMIT • SURREY ELECTRONICS • SWITCHCRAFT •
• TRAM • TURBOSOUND • WESTLAKE AUDIO • ... •

professioneel advies:

15 jaar ervaring in geluidstechniek voor teater !!

tel.: -- 32 (0)2/ 466 50 10 fax: -- 32 (0)2/ 466 30 82

enkele referenties:

➞ De singel • Antwerpen (Meyer, Soundcraft, ...)
➞ KNS • Antwerpen (Meyer, Soundcraft, ...)
➞ KJT • Antwerpen (Meyer, Soundcraft, ...)
➞ CC Ter Dilft • Bornem (Meyer, Soundcraft, ...)
➞ CC Strombeek-Bever (Meyer, Soundcraft, ...)
➞ CC Den Blank • Overijse (Meyer, Soundcraft, ...)
➞ Casino Beringen (Meyer, Soundcraft, ...)
➞ CC Genk (Meyer, Soundcraft, ...)
➞ CC Botanique • Brussel (Meyer, Soundcraft, ...)
➞ CC De Zandloper • Wemmel (Meyer, Soundcraft, ...)
➞ Koninklijk Ballet van Vlaanderen • Antwerpen (Meyer, Soundcraft, ...)
➞ BRT (Meyer, Soundcraft, ...)
➞ enz. ...

DIGITAL AUDIO TECHNOLOGY
PROFESSIONAL AUDIO PRODUCTS
INDUSTRIAL SOUND SYSTEMS

TRANS EUROPEAN MUSIC n.v. s.a.
PONTBEEKLAAN 41 - 1731 ZELLIK
TEL. 466.50.10 FAX 466.30.82

ALGEMENE LEDENVERGADERING

Tijdens de TTdagen in het Paleis voor Schone Kunsten te Brussel houdt BASTT haar algemene ledenvergadering, en wel precies op vrijdag 19 juni te 16,30 u.

Ziehier de dagorde:

1 - Verslag van de afgelopen twee jaar.
2 - Financieel verslag.
3 - "AKTUALITEITEN" - vragenlijst gezelschappen, teaters en concertzalen in Vlaanderen.
4 - Symposium - Modelkontrakt - C.A.O.
5 - Indiening kandidaturen bestuursleden.
6 - Verhoging lidgeld.

De leden worden verzocht deze vergadering bij te wonen. Het aanvangsuur is zó gekozen dat zowel de deelnemers aan het symposium als de bezoekers van de vakbeurs, aan de ledenvergadering kunnen deelnemen.

Dit is een enige kans om uw kritiek op het bestuursbeleid kwijt te kunnen. Vanzelfsprekend zijn suggesties tot verbetering steeds welkom.

Het 25 ste Vlaamse Theaterjaarboek, dat duidende artikels en een volledige inventarisatie geeft van het theaterleven in Vlaanderen (inclusief muziek- en danstheater) van het seizoen 1990-1991, verscheen in januari 1992. Het bevat veel foto's en heeft ook een korte inhoud in het Engels.
Het Theaterjaarboek 1990-1991 is te verkrijgen bij "De Scène", Minderbroederstraat 24, 2000 Antwerpen tegen overschrijving van 720,- Bfr. (inclusief verpakking en verzending) op bankrekening 320-0827310-67.

PANDORA → stand 107

Pandora

DEKORBOUW

HOUT - STAAL

KUNSTSTOFFEN

POLYESTER

ALUMINIUM

BESCHILDEREN VAN

FONDDOEKEN

ELEKTRO-MECHANISCHE

TOEPASSINGEN

Pandora

VERHUUR THEATERTEXTIEL

PROJEKTIESCHERMEN

POTEN EN FRIEZEN

HORIZONDOEKEN

FONDDOEKEN

GAASDOEKEN

RAILSYSTEMEN

OPHANGSYSTEMEN

Pandora

VERKOOP THEATERTEXTIEL

POTEN EN FRIEZEN

HORIZONDOEKEN

FONDDOEKEN

DANSVINYL

GAASDOEKEN

GRONDZEILEN

RAILSYSTEMEN

PROJEKTIESCHERMEN

Pandora

KLEEFBAND

DANSVINYLTAPE

FOSFORTAPE

COLOURBOX

ALUTAPE

JUMBOTAPE

GAFFERTAPE

DUBBELZ. TAPE

TEL : 03/ 232 16 91 FAX : 03/ 231 16 15
LANGE WINKELSTRAAT 32 B-2000 ANTWERPEN

HERINNERING !!!

Eindelijk het Vlaamse T.T.-boek!

In samenwerking met "Het Theatercentrum", zijn we erin geslaagd het lang verwachte initiatief in de startblikken te zetten. Zonder jouw medewerking slagen we niet volledig in ons opzet.

<u>Waar gaat het om?</u>

Reeds jaren is er een noodzaak naar een inventarisatie van de theaterzalen in Vlaanderen. Elkeen van ons werd (wordt) geconfronteerd om iets te doen in een vreemde zaal. Ieder gezelschap heeft een soort fichebak (al dan niet recent), elk op zijn eilandje.

Laat ons nu aan hetzelfde zeel trekken om eenuniform theater-technisch boek samen te stellen. Het Theatercentrum neemt de provincie Antwerpen voor haar rekening. Wij zorgen voor de rest van Vlaanderen.

<u>Hoe gaat het in zijn werk?</u>

We hebben een aantal formulieren (17 blz.) opgesteld die eenvoudig in te vullen zijn. Weinig schrijfwerk dus, met een lange meter en de juiste man ter plaatse ben je al een eind weg. We vragen wel een strikte nauwkeurigheid. Als jij een aantal zalen in eigen omgeving aandoet kunnen we samen gans Vlaanderen bereiken. Jouw naam wordt uiteraard vermeld in het T.T.-handboek. Tegen de T.T.-dagen in Brussel (18,19 en 20 juni) wordt alles gebundeld.

<u>Wat te doen?</u>

Stuur een brief voor aanvraag van X-aantal zaalformulieren naar:

SNOECK Guido
Sanderusstraat, 73
2018 Antwerpen 1
tel: 03/237.35.11

Vermeld welke zalen jij gaat bezoeken. Vergeet niet jouw adres en telefoonnummer te vermelden.

<u>Nu doen!</u>

Met dank aan:

- Mevr. Uitterlinden Mieke - Direkteur Theatercentrum
- Jerome Maekelbergh (lay-out en computer)
- Aan jou!

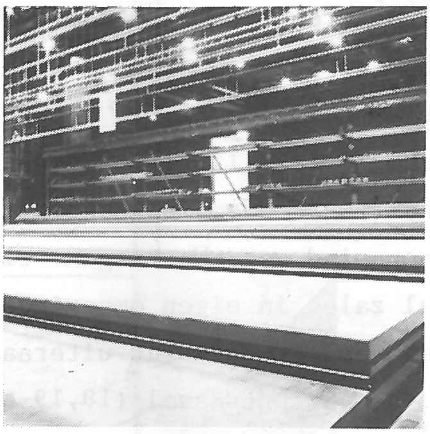
De beheerraad B.A.S.T.T.

HERINNERING !!!

Toneel installaties

Leveringsprogramma

Brandscherminstallaties	Klankplafonds
Vaste en beweegbare bruggen	Hefdeuren
Hefpodia	Gaaswanden
Orkestliften	Lichttorens
Beweegbarte zaalvloeren	Decorliften
Projectieschermen	Draaischijven
Handbediende decortrekken	Electro-takels
Electrische decortrekken	Kontragewichten



De Reus NV heeft reeds vele jaren ervaring in het ontwerpen, bouwen, onderhouden en renoveren van toneelinstallaties in zowel grote als kleine theaters. Zij levert een breed scala van toneeltechnische installaties. De Reus NV is in België aktief en levert en monteert momenteel toneeltechnische installaties in de Koninklijke Opera te Gent en in het Bourla Theater te Antwerpen. In 1990 leverde zij een orkestpodium voor de Koninklijke Vlaamse Schouwburg in Gent.

Voor informatie en inwinnen van advies zonder enige verbintenis:

DE REUS NV	Telefoon : 091 - 26 82 88
KALEWEG 20	Telefax : 091 - 27 83 00
B-9030 GENT	België

De Reus NV is een dochter van THYSSEN DE REUS BV Nederland en maakt deel uit van het THYSSEN concern.

THYSSEN

THYSSEN DE REUS BV

haussmann

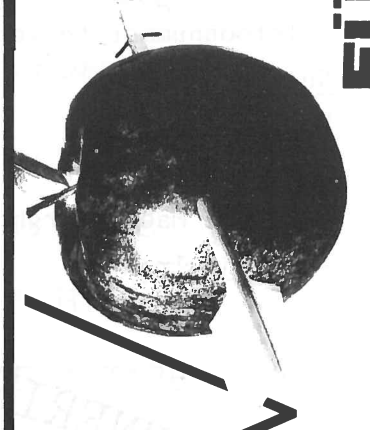
Tonndorfer Hauptstraße 79
2000 Hamburg 70
Fernruf 040 / 66 08 96
Fax 040 / 66 50 71

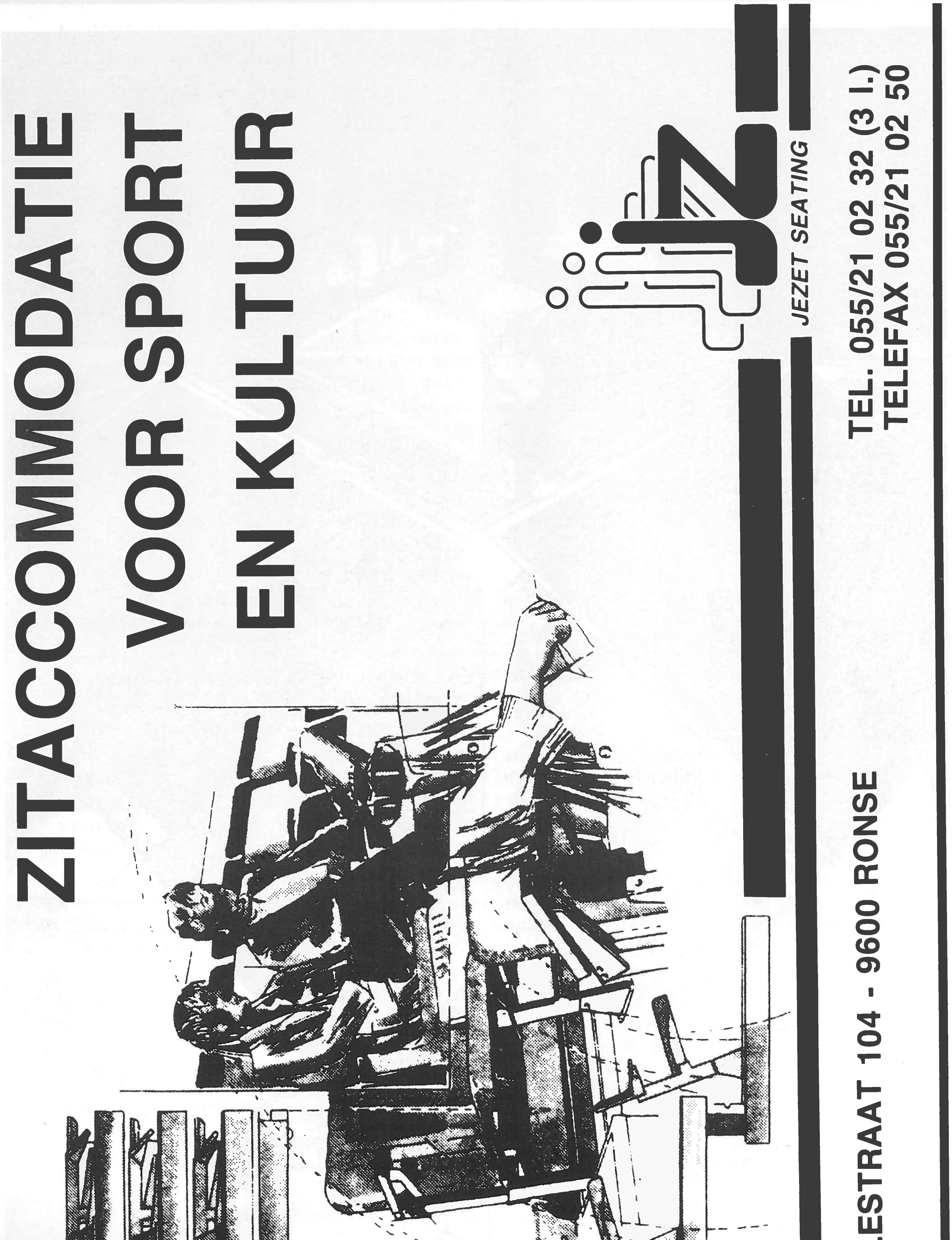
Kaschiermassen und Gewebefüller
Stoff- und Folienfarben
Lampenlacke
Bindemittel, Malfarben
Werkzeuge, Pinsel
und vieles mehr

...damit alles glatt über die Bühne geht!

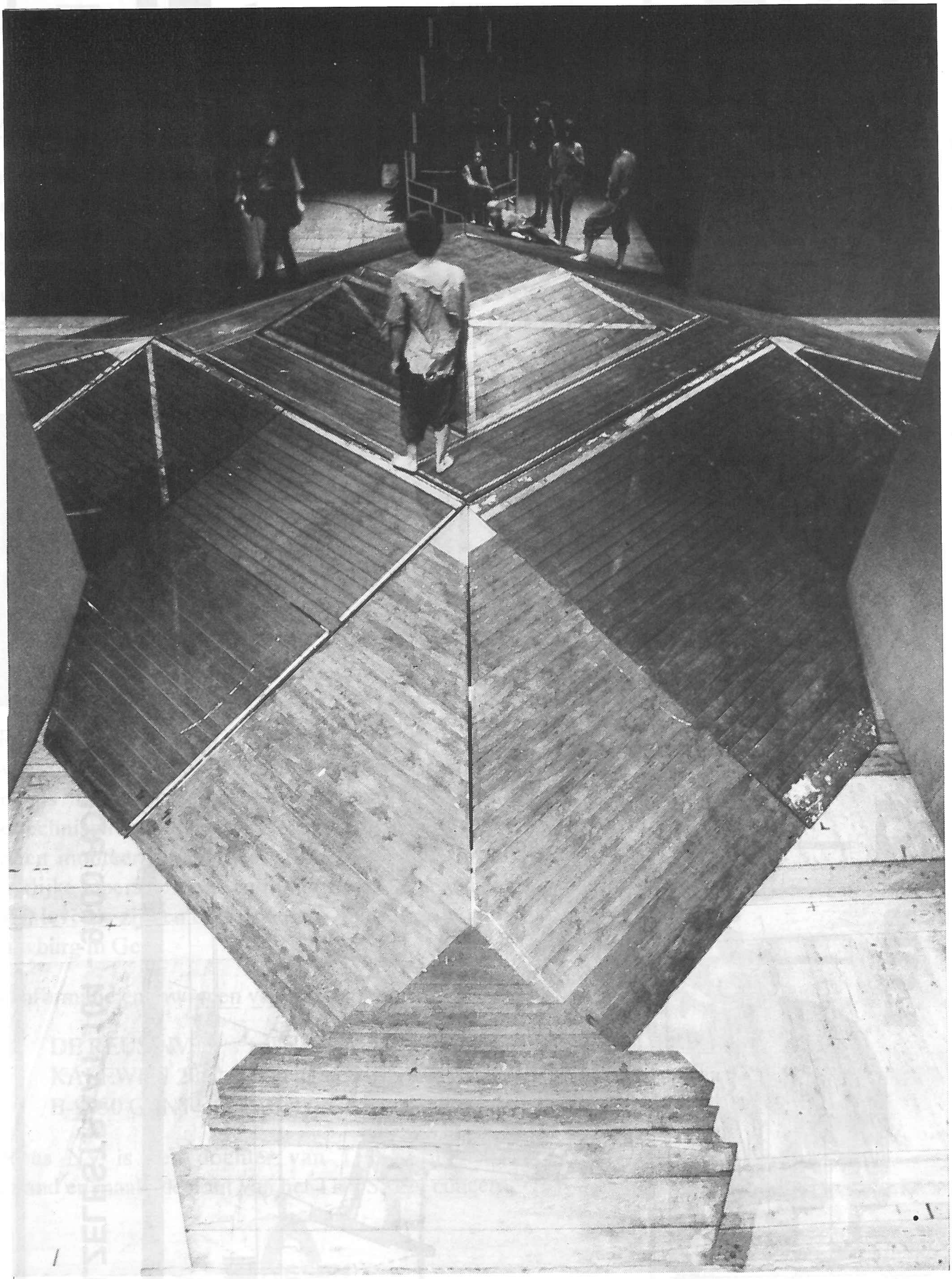
Volltreffer

FÜR BÜHNENPROFIS... HAUSSMANN




ZITACCOMMODATIE
VOOR SPORT
EN KULTUUR
JZ
JEZET SEATING
TEL. 055/21 02 32 (3 l.)
TELEFAX 055/21 02 50
ELZELESTRAAT 104 - 9600 RONSE

"THE CRUCIFORM THEATRE"



Repitities van het stuk "The Rime of The Ancient Mariner"
van Ruth Mandel in de K.V.O. in Antwerpen
onder de organisatie vab B.A.S.T.T.

In 1986 presenteerde B.A.S.T.T. in het kader van de TEATERTECHNISCHE DAGEN - als de enige life-opvoering - "The Rime of the Ancient Mariner" van Ruth Mandel in een teaterstructuur die het publiek een volledig nieuwe functie biedt binnen het toneelgebeuren.
In artikels die het volgende jaar in tijdschriften verschenen zoals Documenta, Actualité de la Scénographie, Theatre Design and Technology, Proszenium en anderen, werd deze structuur THE CRUCIFORM THEATRE gedoopt.

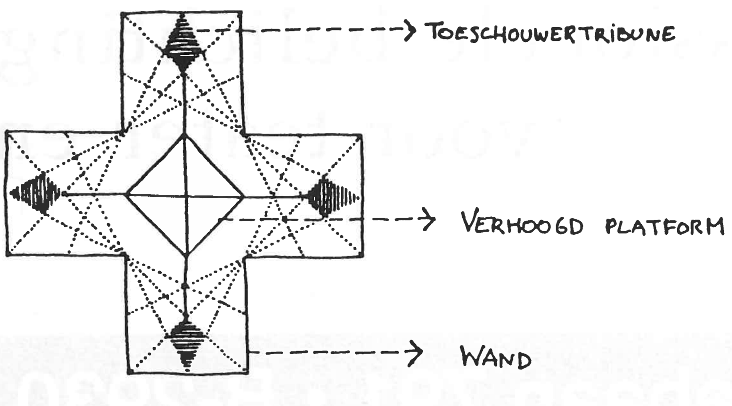
Zijn ontwerper, Harvey Grossmann, een NewYorks toneelregisseur, werd door zijn visie op een bouw- en beeldhouwkundige benadering van teater naar Frankrijk gedreven, waar hij eerst als student-assistent werkte voor de scenograaf Edward Gordon Craig en de mime Etienne Decroux, en daarna in Zweden de regisseur Erwin Piscator assisteerde.
Opeenvolgende produkties in het American Place Theatre en talrijke andere teaters in New York, Boston en verscheidene andere plaatsen in de Verenigde Staten maakten het hem mogelijk om THE PLAYERS' THEATRE OF NEW ENGLAND te vormen en te leiden, dat voor verschillende jaren onder een Federal Arts Program in vele streken van de Verenigde Staten heeft rondgereisd. Tesamen hebben Harvey Grossmann en Ruth Mandel te Antwerpen het Instituut voor Scheppende Ontwikkeling v.z.w. gesticht.
In dat kader hebben ze hun twee werklijnen tot een staat van synthese gebracht: zij in de poëtische dramaturgie, hij in zijncreatie van het mobiel teater, THE CRUCIFORM THEATRE.

Deze compleet opvouwbare teaterstructuur bracht hen met afwisselende produkties naar Amsterdam (Oude Kerk), Parijs (o.a. de Chapelle St. Louis de la Salpétrière en open repetities in het Palais de Tokyo) plus voorstellingen in Antwerpen.

Toch werd deze teaterstructuur in al deze produkties voorgesteld in aanzienlijk verkleinde afmetingen in verhouding tot deze oorspronkelijk bedacht door zijn ontwerper, en zetelt aldus (en precies...) 24 toeschouwers.

In 1988 markeerden seminaries in de Antwerpse Handelsbeurs, met het opgezette CRUCIFORM THEATRE, de voltooïng van de eertse fase in de realisatie van THE CRUCIFORM THEATRE: mogelijk gemaakt door de vereenvoudigde weergave van het concept dat het verkleinde of 'piloot' model van deze constructie vertegenwoordigt.

In het vooruitzicht lagen de exact uitgewerkte plannen voor de constructie van het CRUCIFORM THEATRE in zijn oorspronkelijk bedoelde afmetingen (36m x 36m), dat precies plaats biedt aan vier en een half keer het aantal toeschouwers van het 'piloot-teater'



Twaalf wanden omlijsten het teater. Alles binnen die wanden is de scène, die bijgevolg de vier toeschouwergedeeltes insluit.

REICHE & VOGEL ➡ stand 103

Nicole VANDERHAEGHE ➡ stand 123

Cnops Decor

Kerkhoflei 61
B-2800 Mechelen
- - 32 (0)15/ 20 92 69

Zicht- en hoorbaar anders !

Vlot v.z.w.

Theatertechniek
Produktiebegeleiding

Tel.: 03 - 230 15 53
055 - 21 19 58
Fax: 055 - 21 43 30

Nicole Vanderhaeghe
architekt - scenograaf

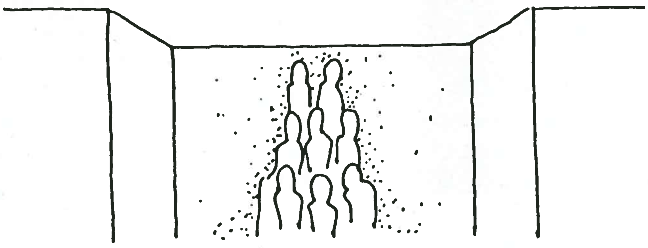
Ahornbomenstraat 19
B-1040 Etterbeek
tel.: 02/ 648 30 44
fax: 02/ 640 99 18

REICHE & VOGEL BENELUX pvba

professionele belichtingsapparatuur
voor teater en TVstudio's

Bredabaan 791 • B-2930 Brasschaat
telefoon & fax: - - 32 (0)3/ 663 50 78

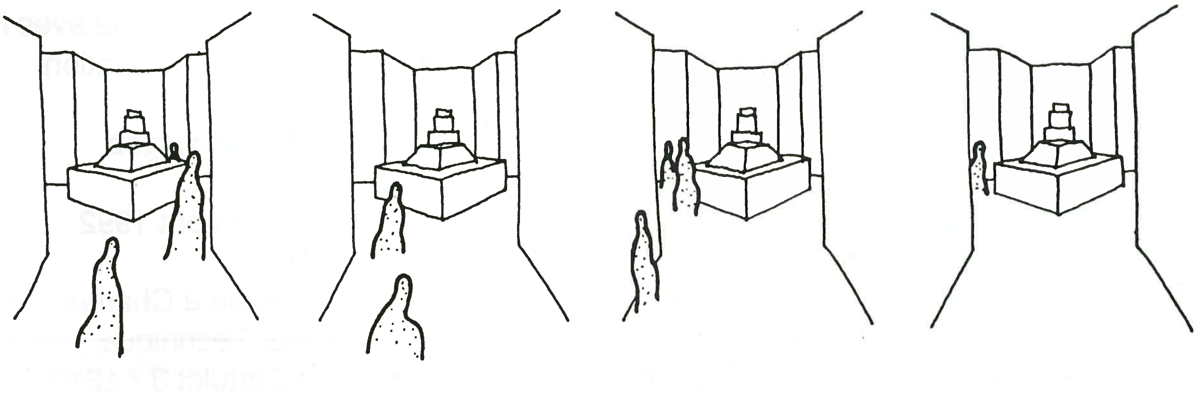
Er zijn twee hoogteniveaus in de speelruimte: het grondniveau en een verhoogd centraal platform.
De wanden vormen een derde hoogteniveau, die de speelruimte omlijsten en haar grenzen bepalen.
Het publiek zit op "tribunes" - in het "piloot-teater" (kleinere versie) zijn er drie rijen toeschouwers aan elke kant, in het oorspronkelijke ontwerp negen rijen per tribune.



De vier secties voor de toeschouwers zijn trapsgewijs opgaande strukturen (SCHEPEN genaamd). Zelfs vanuit het hoogste punt van een schip kan geen toeschouwer het actiegebied zien dat onmiddellijk achter het verhoogde centrum ligt. Achter dit onzichtbare gebied kan hij echter wel de toeschouwers zien in dit schip aan de overkant. Aldus wordt door het verhoogde centrum voor elk van de vier schepen een verschillende zone qua zicht geblokkeerd, terwijl ook een verschillend schip aan de overkant te zien is.

Toeschouwers in aangrenzende schepen wordt het zicht op elkaar geblokkeerd door de wanden. Zij zien een groot deel van dezelfde actiezone, maar vanuit een andere hoek.

Deze verschillende invalshoeken en de verschillen in zichtbare en onzichtbare zones laten op een gegeven moment toe dat een toeschouwer in één schip de actie ziet als een entree, die een toeschouwer in een ander schip ziet als een uitgang, wanneer een derde deze ziet als een continuïteit, en een vierde daar helemaal niets van te zien krijgt.



Bühnentechnik von WAAGNER-BIRÓ

Stahl- und Maschinenbau Ges.m.b.H. Wien

Auszug aus unserer Kundenliste

Konferenzzentrum Kuwait
Stadttheater Bozen, Italien
Smetana Theater, Prag, CSFR
Teatro alla Scala, Milano, Italien
Nationaltheater Agram, Jugoslawien
Teatro Amazonas, Manaus, Brasilien
Tsim Sha Tsui Cultural Centre, Hongkong
Teatro Nacional Donna Maria II, Lissabon
New Citizens Auditorium, Seoul, Korea
Teatro Comunale, Bologna, Italien
Stadttheater Almelo, Holland
Opernhaus Sydney, Australien
Theater Ingolstadt, Deutschland
Opernhaus Genf, Schweiz
Kulturpalast Minsk, UdSSR
Wiederaufbau Oper Frankfurt, Deutschland
Tectro Comunale dell'Opera di Genova, Italien
Teatro Real de Madrid, Spanien

Planung Fertigung Montage

von

maschinellen Bühneneinrichtungen

sowie

kompletten Bühnenanlagen

mit

elektrischem oder hydraulischem Antrieb

für

Opernhäuser, Theater, Mehrzweckhallen
Film- und Fernsehstudios

A-1221 **Wien,** Stadlauer Straße 54 Tel.: 0222/2244-0 Fax: 0222/2244-333
D-8000 **München** 60, Landsberger Straße 441 Tel.: 089/883071 Fax: 089/8888887
E-28010 **Madrid,** C/Santisima Trinidad 30, 3, 10 Tel.: 91/4475729 Fax: 91/4461867

LE THÉÂTRE NATIONAL

de la Communauté Française de Belgique

zoekt
voor zijn werkhuizen en dekorbouw
een **atelierchef**

grondige kennissen in schrijnwerkerij en ijzerwerk
bekwaam om met het schilder- en dekorateuratelier samen te werken.

Ervaring vereist
de twee landstalen machtig zijn
Vrij vanaf 1 augustus 1992

Gelieve een gedetaileerd C.V. te laten geworden
aan Charles Boon, Technisch Direkteur
Rogiercentrum • Bertulotstraat 3 • 1210 Brussel

recherche
pour ses ateliers de construction de décors
un **chef d'atelier**

ayant des connaissances approfondies de menuiserie et de serrurerie,
capable de travailler en harmonie avec l'atelier de peinture et de décoration.

Expérience exigée

Libre au 1er août 1992

Envoyer C.V. détaillé à Charles Boon,
Directeur Technique,
Centre Rogier • rue Bertulot 3 • 1210 Bruxelles

Omdat dit gamma van contrasterende beelden het resultaat is van de invalshoeken vanuit elk schip, en niet van het toneelstuk zelf, heeft dit voor gevolg dat de entree of uitgang, aan- of afwezigheid van een personage in het stuk wel of niet als dusdanig wordt waargenomen vanuit dit of dat schip. Ook is het mogelijk dat een actie onzichtbaar is vanuit één schip, maar wel zichtbaar vanuit de drie andere.

De toeschouwers in één enkel schip hebben ook contrasterende gezichtspunten omdat hun posities belangrijk verschillen, zowel in de hoogte als in relatie tot de wanden.
De toeschouwers, die plaats nemen in opklimmende rijen (TREDEN genaamd), zien afhankelijk van hun hoogte-posities verschillende gedeelten van de overstaande wanden achter het verhoogde centrum. Tegelijk is hun laterale positie op de treden bepalend voor wat ze van de zijwanden te zien krijgen.

Op die manier zijn de relaties tussen de schepen onderling bepaald door de waarneming van de actie vanuit vier verschillende hoekpunten, terwijl elke toeschouwer naargelang zijn positie in het schip de actie in een verschillende architecturale constellatie waarneemt.

Gezien de symmetrie van het teater -voordat met actie is begonnen- is het perspectief van een toeschouwer vanuit een schip identiek aan dit van een toeschouwer in elk van de drie andere schepen.

Dit verandert echter vanaf het moment dat het stuk is gestart. Omdat de actie op elk moment uit het beeldveld van een toeschouwer in één van de schepen kan verdwijnen, en tegelijk ononderbroken voortgaat en zichtbaar blijft voor toeschouwers op dezelfde plaatsen in andere schepen, wordt aan de eerste toeschouwer gevraagd om een intuïtieve continuïteit te creëren op basis van wat hij eerder zag.

Men kan het CRUCIFORM THEATRE een studie in het mechanisme van het menselijke waarnemingsvermogen noemen. Aldus doet zijn geometrische precisie en symmetrie (alles in verhouding tot de proporties van het menselijk lichaam), wanneer gekoppeld aan life-actie, die in geen enkel opzicht de symmetrie van het teater poogt te copieren *, een energiestroom ontbranden -van schip naar schip, van toeschouwer naar toeschouwer, als tussen actie en zien- wat in vele opzichten aan de nauwkeurigheid maar ook aan de drijfkracht van het planetaire systeem doet denken. Het volgende essay komt uit de inleiding op een beschrijving van de teaterprincipes door zijn ontwerper Harvey Grossmann.

* In dit artikel ontbreekt de omvang om het type actie en toneelstukken, opgevoerd in dit teater te beschrijven.
De stukken van Ruth Mandel geven een onafhankelijke lijn van teateronderzoek weer, maar werd sinds verscheidene jaren dooreengeweven met de evoluerende studie over het CRUCIFORM THEATRE.

Hedvig Westerlund

Ned. vert.: Pieter Devynck
Gerd Dehu

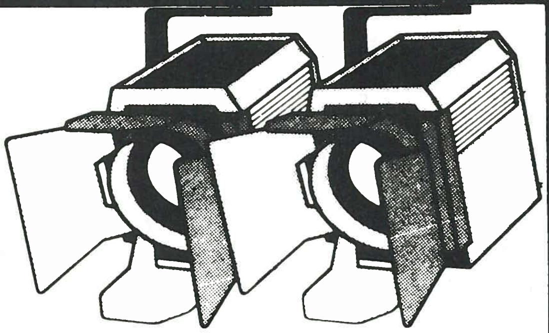
NOTA VAN DE REDACTIE:
Alleen de auteurs zijn verantwoordelijk voor de gepubliceerde artikels.

OSRAM → stand 302

PHLIPPO → stand 102

OSRAM

Mercuriusstraat 28
B-1930 Zaventem
tel.: 02/ 720 80 10 • fax: 02/ 721 40 85

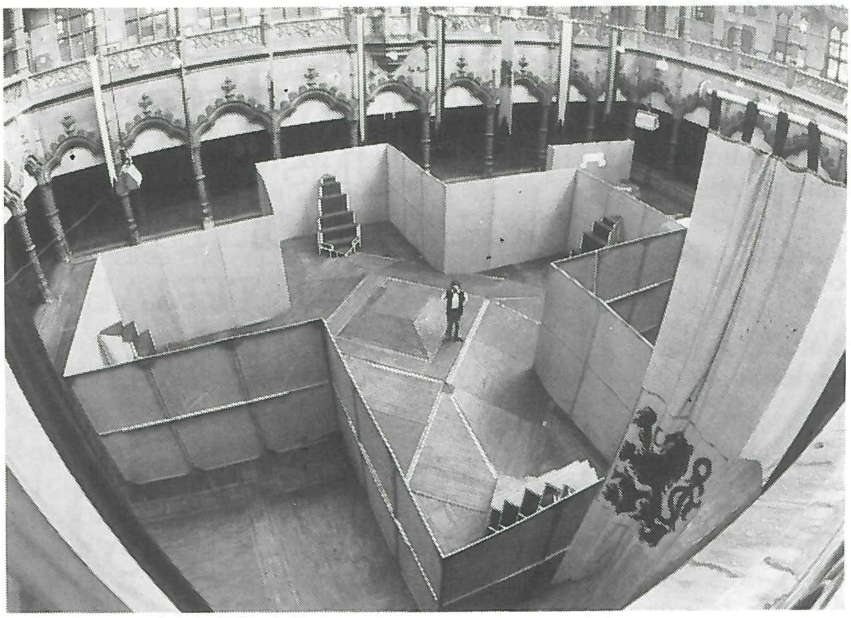


Phlippo showlights

antwerpsesteenweg 334
2500 lier
tel. 03/ 489 28 56
fax 03/ 489 05 62

VERHUUR EN VERKOOP

TONEEL- EN FILMBELICHTINGSMATERIAAL
GENIE TOWERS; BRUGGEN; STELLINGEN
GELUIDLOZE GENERATOREN
DISCO-EFFECTEN; PROJEKTIELAMPEN



Handelsbeurs, Okt. 1988

Een en al doordringend is het epische, het artistieke zicht op het leven, eigen aan kinderen.
Veelvoudig nochtans en van elkaar gescheiden zijn de dramatische flikkeringen van het leven geleerd door de volwassene over de jaren. Dit teater brengt het epische en het dramatische bij elkaar - een boodschapper als het ware tussen de twee. De aarde fungeert eveneens als een boodschapper en brengt het doordringende licht van de zon naar de selectieve reflectie van de maan.

De aarde met vastgestelde afmetingen, beweegt op een vastgestelde afstand ten overstaan van de zon, eveneens met vastgestelde afmetingen en reflecteert zonnelicht via die afstand.
De straling is konstant, onveranderlijk in graad.
De omvang van zijn reflectie is eveneens voortdurend gezien de vastgestelde afstand vanwaar de reflecterende aarde de uitstraling ontvangt. De enige variatie is die met betrekking tot het deel van de aarde dat reflecteert (dit volgens de snelheid waarmee de aarde draait: vlugger rond zijn as en trager rond de zon), omdat het uitstralende licht voortdurend nieuwe begrensde helften van zijn bolvormig oppervlak beslaat.

Waarbij zich een mechanisme met een tweevoudige natuur in beweging heeft gezet, dat bezield is door een wil om de begrenzing van de halve aarde achtereenvolgens te veranderen en toch onveranderlijk te herhalen.

Het voldoende sterk uitstralende licht van de zon om de intussen tweemaal draaiende aarde te doen reflecteren binnen de afstand is het principe van dit mechanisme.
En het is enkel het bewuste mechanisme zelf dat nota neemt van het reflecterende licht vanop de aarde, door de helft van het aardoppervlak voortdurend te herdefiniëren, en alles onafgebroken definieert......

Een anders blanco geest wordt nu ingevuld wanneer dat bewustzijn gewaarwordt hoe eindeloos grenzen verlegd worden en liggingen zich ontplooien.
Veelvoudig verkorten hun beginpunten en verlengen hun eindpunten, waar volgens de lichtinval onverbiddelijk gestuurde bogen van materie reflecteren.

Het karakter van licht -zo neemt het bewustzijn van het mechanisme waar- is niet veelvoudig maar één en al doordringend, vandaar zelf niet voor te stellen. Niettegenstaande wordt deze voorstelling geëvokeerd door een heersende staat van beweging, die in atomen ontleed is tot een oneindig kleine beweging (en niet voor te stellen zoals het epische), toch voortdurend, nodig om te bestaan tussen één reflectie van een half aardoppervlak en een ander, een beweging gelijk aan de miniemste fractie van een milimeter...

HANS WOLFF & PARTNERS B.V.

THEATRE CONSULTANTS - LIGHTING DESIGNERS

Hans Wolff & Partners B.V. is een onafhankelijk ontwerp- en adviesbureau, dat zich bezig houdt met de advisering bij de bouw en renovatie van culturele accomodaties.
Wij maken programma's van eisen, schetsontwerpen, bestekken en bestekstekeningen voor o.a. toneeltechnische installaties, toneelverlichtingsvoorzieningen, toneelstoffering en audioinstallaties. Tevens houden wij toezicht op de uitvoering van onze adviezen.

We are specialists in theatre consultancy for the building and renovation of theatres, music halls, concerthalls, multifunctional cultural centres and congres buildings.
As theatre consultants we are responsible for:

- programs of demands
- the consultancy in the logistics of the building
- the making of the builder estimate and drawings
- the supervision during the construction of the building
- the consultancy of the specific theatre technical supplies

HERENGRACHT 162 • NL-1016 BP AMSTERDAM
PHONE -- 31 (0)20 - 627 22 48 • FAX -- 31 (0)20 - 620 02 96

ONTWERP EN UITVOERING VAN REKWISIETEN EN KOSTUUMS IN LATEX, MOUSSE, POLYESTER EN ANDERE MATERIALEN.

SALTO

KETSSTRAAT 73
B-2140 BORGERHOUT
TEL.: 03/ 235 31 88 • FAX 03/ 235 58 50

twin design

theaterdekors

Hoogkamerstraat 80 a • B - 9140 Temse
Tel.: 03/ 771 59 69 • Fax: 03/ 771 58 07

CREATUUR

POP AN PROPS FACTORY
LATEX POPPEN EN MASKERS
DECOR REQUISIETEN TRUCAGE EN EFFECTEN
VOOR THEATER FILM EN TELEVISIE

JOZEF HERMANSLEI 90 2640 MORTSEL
TEL / FAX : 03/449.71.35
ATELIER: DRIE EIKENSTRAAT (inrit naast nr. 85) EDEGEM
TEL / FAX : 03 / 458.11.25
BTW NR. 443.129.553 BANK NR. 789-5670113-93
V.Z.W. NR. 1271/90-23/08/90

...terwijl één zonnereflectie de halve aarde bedekt.
Omdat deze beweging tussen twee zonnereflecties zo minuscuul is, gaat het beginpunt van een reflectie het eindpunt van de laatste grotendeels vooraf, overschrijdt haar eindpunt het beginpunt van de volgende. Zodat een zonnereflectie van de halve aarde zich niet 'tegelijk' manifesteert.
Zij reist -heeft een begin- en eindpunt, het begin- en eindpunt waarop wij onze lineaire wiskunde baseren. Zij vordert langzamerhand.

Zonnelicht dat uitgestraald wordt naar de aarde, beslaat inderdaad tegelijk de helft van zijn oppervlak. Of we zouden het 'tegelijk' kunnen noemen; zo een ondoorgrondelijk snel reizen is het. Niets is vrij van reizen.

Bovendien zijn deze aardgebonden uitstralingen onzichtbaar en hun zichtbare reflecties op de aarde zijn trager en voortdurend. Zij bereiken zichtbaarheid aan een zelfs tragere snelheid dan de snelheid van een in atomen ontlede beweging tussen beiden, en dit, zoals boven vermeld, is al gelijk aan de snelheid van een fractie van een milimeter.* De snelheid van zonnereflecties die hun zichtbare staat bereiken, moeten hoe dan ook snel lijken, wanneer wij hun omvang overwegen: wij hebben te maken met de verandering van onzichtbare lichtinval naar zijn zichtbare reflectie op het halve aardoppervlak, en op de atmosfeer erboven.

Zonnereflecties vanop aarde zijn voortzettingen in een samenhangend geheel van overlappende zonnereflecties vanop aarde, een samenhangend geheel zonder een waarneembaar begin of einde, een samenhangend geheel dat de tastbare weergave is van het één en al doordringende door het veelvoudige en gescheidene.
Het epische en het dramatische worden tegelijk gevormd in de heersende staat van beweging.

En de atoom - de in atomen verdeelde beweging die bestaat tussen twee zonnereflecties (hoe dicht ze elkaar ook overlappen) is niettemin afgescheiden van de reflecties, zonder vorm en toch afgescheiden -is afgescheiden en veelvoudig, is de dramatische psyche- is afgescheiden en is tijd.

Het is met reden dat deze afgezonderde bewegingen, die de aardreflecties van het zonlicht verdelen, geen nacht zijn, maar dag tot dag overbruggen...
...het is met reden door deze afgezonderde bewegingen dat de voortdurend zichtbare aarde - de aarde die licht vanop zijn oppervlak reflecteert naar zijn atmosfeer - is berekend in zichtbare helften gelijk aan al de dagen van je leven.
Maar dit brengt aan het licht dat wegens de positie van de aarde tegenover de zon, een donkere helft van de aarde elke lichtreflecterende vergezelt, waardoor alle dagen van je leven ook de nachten insluiten **.
Deze laatste omkaderen de selectieve weerkaatsingen van de maan, waarvoor dit mechanisme een grondbasis is: een tweemaal draaiende aarde beladen met zonlicht, als een cargo bestemd voor de maan......

Harvey Grossmann

Ned. vert.: Pieter Devynck

(ingezonden)

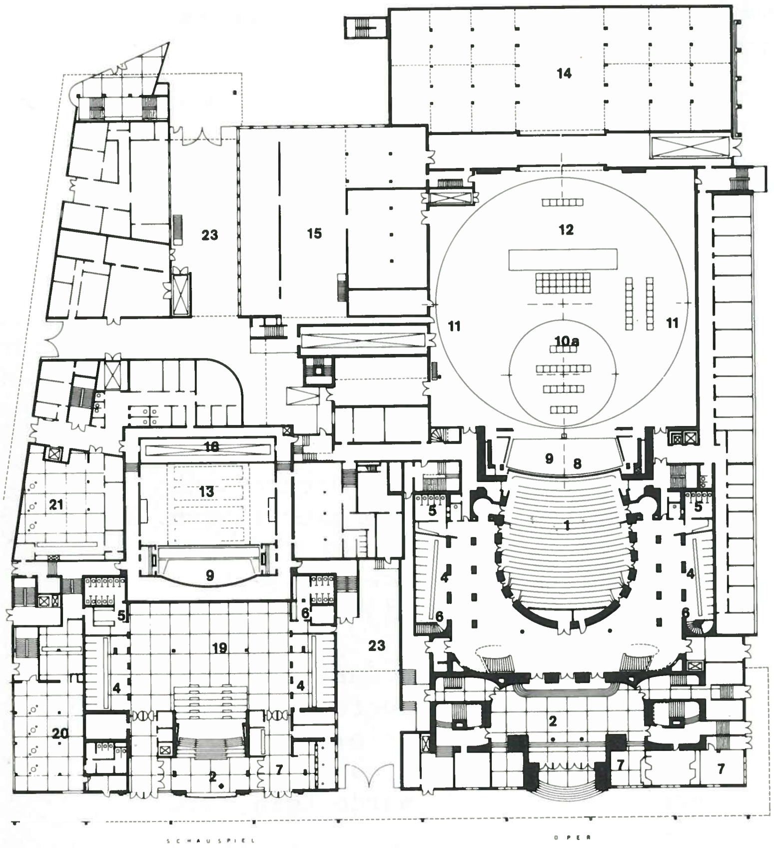
* De lezer zal niet geschokt zijn bij het gelijkstellen van duur en afstand. Onze voornaamste associatie met afstand is hoeveel tijd vereist wordt om op een bepaalde plaats te geraken.

** Deze referentie werd genomen uit de Haggadah, de tekst voorgelezen op het Joodse Paasfeest, Pesach, waar er verklaard wordt dat de uitdrukking 'de dagen van je leven' de dagen alleen betekent maar ALLE dagen van het leven ook de nachten insluiten.

STAGE TRACK .... stand 129

STAGE TRACK
sound & light

Verhuur en verkoop professionele klank- en lichtinstallaties
Heidebadlaan 23 - 2900 Schoten   Tel. 03) 663.10.97

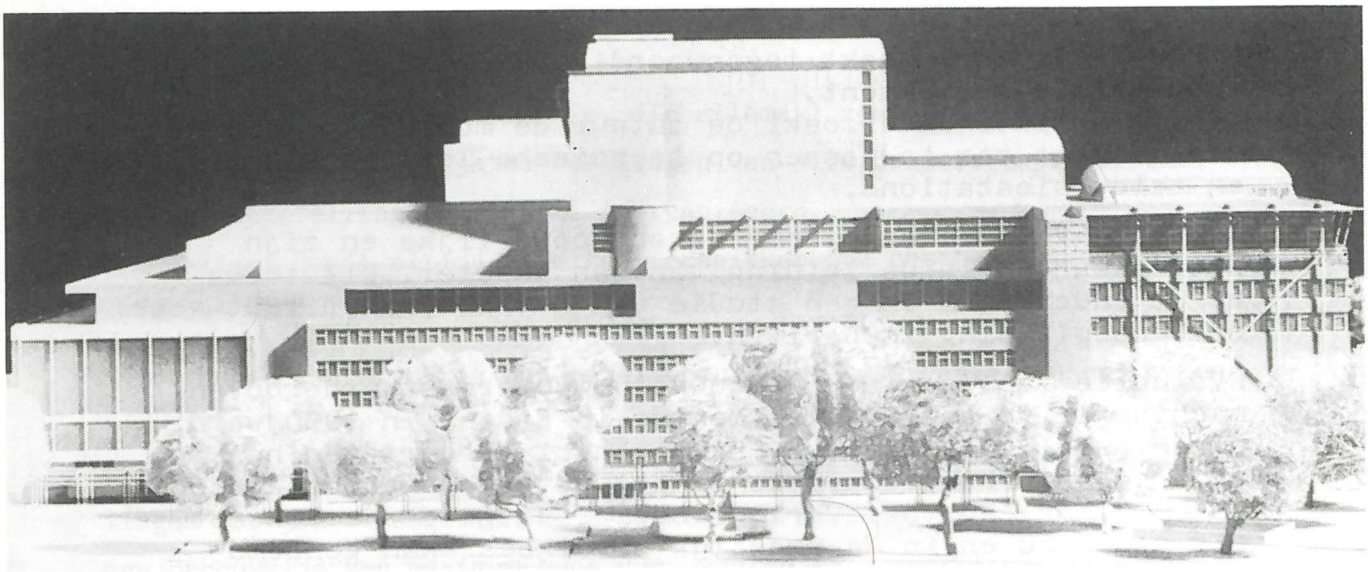


Eingangsebene ± 0

1	Zuschauerraum
2	Eingangshalle
4	Garderobe
5	WC Damen
6	WC Herren
7	Abendkasse/Kassenhalle
8	Eiserner Vorhang
9	Orchestergraben
10a	Bühne
11	Seitenbühne
12	Hinterbühne
13	Unterbühne
14	Kulissenlager
15	Schreinerei
16	Prospektaufzug
17	Magazin/Lager
19	Nachtfoyer
20	Café
21	Kantine
23	Lichthof
36	Kostümlager
37	Ballettsaal (alt)
39	Probebühne
43	Tonstudio
44	Klimazentrale
47	Ballettsaal
48	Orchesterproberaum
49	Schnürboden
50	Maschinenraum
51	Rauchabzugsklappe
52	Königsstuhl
55	Portalbrücke
56	Beleuchterbrücke

WIM DRESENS
MAX DEKKER
LICHTONTWERP
TELEFOON 020 - 4 90 45 41 EN 6 20 17 55

Sylvère Derveaux
alle weefsels voor DEKOR
grote breedten
Kapellestraat 17 • B-8720 Wakken
tel. 056/ 60 22 53 • fax 056/ 60 82 35



Bühnentechnische Rundschau april 1992

* De rekonstruktie van de Opera van Frankfurt am Main.
  Eén van de belangrijkste opgaven van de bouwpolitiek van de stad Frankfurt en zeker de meest spektakulaire in de na-oorlogse periode wordt besproken.
  Na de grote brand einde 1987, die de hele toneeltoren en grote delen van het gebouw vernielde werd op een zeer korte tijd beslist en gepland hoe de wederopbouw zou verlopen.
  De opruimingswerken duurden tot mei 1988, intussen waren de plannen voor de toneeltechnische en de binnenarchitectuur goedgekeurd.
  Reeds in juni 1988 kwam de eerste bouwvergunning;de tweede volgde in okteober van hetzelfde jaar.
  Begin 1991 was de hele operatie uitgevoerd en konden de repetities terug beginnen.
  Een opmerkelijke prestatie als men de enorme dimenties van het gebouw in acht neemt:

  - Oppervlakte van het toneel : 1099 m2
  - Doormeter draaitoneel : 37,40 m.
  - Doormeter van het geïntegreerde draaitoneel : 16 m.
  - Hoogte toneeltoren : 33 m.

  uitgerust met :

  - 32 handbediende trekken 300 kg.
  - 31 elektrische trekken 500 kg.
  - 10 elektrische trekken 1000 kg.
  - 72 punttrekken 200 kg.

  De hele bovenmachinerie wordt computer gestuurd.

* Beschrijving van de ombouw van de bovenmachinerie in de Deutsche Oper in Berlijn.
* "Kaderopleiding" maakt tegenwoordig deel uit van het industriële management. In dit artikel onderzoekt de auteur de mogelijkheid om dit concept toe te passen op technische leiders van theaters en televisiestations.
* De taken van de technische verantwoordelijke en zijn betrokkenheid in de leiding van een theater. Dit thema wordt onderzocht in een studie van het Bondsinstituut voor beroepsopleiding in Berlijn.
* Evaluatie van de nieuw gebouwde computergestuurde bovenmachinerie in het Grillo-theater in Essen. In 1990 werd deze installatie gebouwd. De technici beschrijven hun ervaringen. Hun conclusie is dat het door hen bedachte en het door een toeleveringsbedrijf uitgevoerde concept, als geslaagd en in de praktijk beruikbaar kan genoemd worden.

PODIUM - vakuitgave voor podiumtechniek en theatermanagement
jaargang 9, nummer 8, februari 1992

* erratum: IN vorig nummer werd foutief afgedrukt dat er gevaar bestaat dat sponsers zich zouden moeien met de inhoud van het artistieke project.
Dit is volgens de schrijver <u>niet</u> het geval.

Deze maand vervolgt de reeks over sponsering met een bespreking van de voor en nadelen.
Als voordelen voor het theater noteert men dat de financiële positie verbetert, en men extra publiciteit, extra motivatie en extra afgeleide aktiviteiten krijgt.
Aan de andere kant wordt men afhankelijk van de sponser, heeft men extra werk, een grotere prestatiedruk en een zekere commercialisering.

* De musical "Jeans" tourt nu al vijf jaar door Nederland, aan een gemiddelde van 125 voorstellingen per jaar, en dit met 10 akteurs en 9 techniekers. De voorstelling kan in praktisch alle zalen staan, dankzij een uitgebreid trussensysteem.
De klank wordt gemixt op een 24-kanaals Soundcraft (400B).
Er wordt slechts één zendmicrofoon gebruikt, en 14 gewone.
De lichtinstallatie wordt bestuurd met een Celco lichttafel en dito Series 2 dimmers. Acht PAR 64's zijn voorzien van Rainbow Color Changers, die telkens elf verschillende kleuren kunnen laten zien.

* De butoh-dansgroep Sankaimuku stond met de produktie Unetsu in de Stopera, waar ze opvielen door hun uitgebreid vooringezonden technisch dossier, waarin tot in de kleinste details wordt aangegeven hoe de voorstelling vormgegeven dient te worden.
Ze hebben zeer veel spots nodig, die allemaal zeer klein gericht worden. Hierdoor is het mogelijk de bewegingen van alle dansers te isoleren.
Ook de voorstelling is perfect georganiseerd.
Elke akteur heeft altijd dezelfde technieker die hem begeleid, en iedereen doet in elke voorstelling dezelfde job.

* Introdans Educatief is een gezelschapje met twee vaste dansers en een paar free lancers, dat zoals zoveel kleine jeugdtheaters, vooral in turnzalen van scholen speelt, en dit aan een tempo van zo'n 240 voorstellingen per jaar. Aangezien ze beperkt zijn door een heel klein busje en een opbouwtijd van maximum twee uur, spelen ze zonder licht en met een heel klein beetje decor. Wel hebben ze een manier gevonden om balletvloer duurzaam te beschilderen, maar ze willen niet zeggen hoe.

* Stichting De Akteurs is een nieuwe theatergroep, onstaan uit een "Robertson" workshop, die een sponser heeft gevonden om "De kinderen van de zon" van Gorki te spelen zonder regisseur.
Het is de bedoeling dat de akteurs ook voor de rest alles zelf doen, zoals publiciteit, produktie, decor enz...

* De Uitpost is een nieuwe organisatie die wil proberen informatie te geven over het theateraanbod in Den Haag.
Volgens direkteur Hense Pegman ligt het probleem vooral bij de gesubsidieerde instellingen, die geen moeite doen om publiek naast hun vaste achterban te bereiken.

* Rolight betrekt een nieuw bedrijfspand in Twente, en wil voortaan ook meer gaan doen aan beursverlichting, produktpresentatie en bedrijfsfeesten.
Hiervoor wordt produktontwikkeling afgestoten.
Volgens direkteur Rob Evers is er wel een groot verschil in mentaliteit.
In het theater (in Nederland toch) is kwaliteit nog steeds belangrijker dan de prijs, dit in tegenstelling tot de bedrijfswereld.

I.K.

VARIA

Mijne Heren,

In het februari-nummer van BASTT lees ik op blz. 24 dat een groot gedeelte van het houten gebinte van de Opera te Gent aan een "Hollander" is verkocht.

Tijdens mijn mandaat als opera-directeur had ik de vroegere en de huidige schepen van Cultuur gewaarschuwd dat de eikenhouten infrastructuur van de opera-scène, daterend uit het begin van de 19de eeuw, van grote cultuurhistorische waarde was, en dat zij in Gent moest blijven, temeer dat deze stad over een Muzeum voor Industriele Archeologie in opbouw beschikte.

De kans is weer eens verkeken. Maar niet versaagd : Vlaanderen leeft!

F.A. VAN IMPE
Ere-Directeur Opera voor Vlaanderen

In januari 1992, werd een decor, ontworpen door Tone Brulin en uitgevoerd in duurzaam materiaal, door Minister Thys ingewijd in het Metrostation "Bizet" te Brussel-Anderlecht.
Het decor (7 m. hoog, 14 m. breed en 7 m. diep) heet "La Caracole".
Het stelt een zwarte vrouw, een blanke man en hun twee kinderen voor, op weg naar een betere toekomst.
Het is opgedragen aan de dakloze kinderen van Latijns-Amerika.

Op 13 april'92 had er een informele bijeenkomst plaats tussen het bestuur van de V.P.T. (vereniging voor Podiumtechnologie) en het bestuur van BASTT.
Mogelijkheden voor samenwerking tussen beide verenigingen werden er onderzocht en verdere besprekingen zullen plaats vinden in de maand juni tijdens de T.T.-dagen.

VARIA

MEDEDELING

KUNSTENCENTRUM VOORUIT zoekt GEWETENSBEZWAARDE voor tewerkstelling als

TEATERTECHNIEKER

Indiensttreding vóór maart 1993. Gelieve kontakt op te nemen met
Marion DE GRAEVE, Kunstencentrum VOORUIT, St-Pietersnieuwstraat, 23 te 9000 GENT
tel. 091- 25.56.43.

TWEEDE *nacht* VAN HET THEATER

vrijdag 12 juni
concertzaal
Vooruit Gent
22.00 u.

YANNIS KOKKOS IN BELLONE ... tot 6 juni 1992 !!!